



Középső rögzítésű tartórúdrendszer

Sand Pro®/Infield Pro® 3040 és 5040 vontatóegység

Modellsz. 08838—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Kezelői kézikönyv

Fontos: A középső rögzítésű tartórúdrendszer felszerelése előtt be kell szereznie a rendszerhez megfelelő tartórúdak közül egyet. További információkért forduljon hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Nincs szükség alkatrésze	–	Készítse elő a tartórúd felszerelését.
2	Csavar (5/16" × 2 1/4") Anya (5/16") Talajlazító-emelőkar egység Csavar (1/2" × 3 1/4") Vékony önbiztosító anya (1/2") Vezetőlemez Gomb	2 2 1 2 2 1 1	Szerelje fel a talajlazító-emelőkar egységet.
3	Forgócső Feszítőrugó Rugós rúd Forgócsőtartó konzol Csavar (3/8" × 3") Önbiztosító anya (3/8") Rugótartó konzol Csavar (3/8" × 2 3/4")	1 1 1 2 4 6 1 1	Szerelje fel a forgócsövet és a feszítőrugót.
4	Állíthatórúd-egység Csavar (1/2" × 1 1/2") Önbiztosító anya (1/2")	1 1 2	Szerelje be az állíthatórúd-egységet.
5	Szűrőpanel Önmetsző csavar (#10 x 1/2") Jobb oldali nyeregegység Bal oldali nyeregegység Csavar (5/16" × 1") Önbiztosító anya (5/16")	1 2 1 1 4 4	Szerelje fel a szűrőpanelt és a nyergeket.
6	Tartórúd (külön kapható)	1	Szereljen fel egy tartórudat.



Eljárás	Megnevezés	Mennyi- ség	Alkalmazás
7	Karegység	1	Szerelje fel a tartórúd emelőpedálját.
	Csavar (5/16" × 2")	1	
	Önbiztosító anya (5/16")	3	
	Csuklós fül	1	
	Tartórúd összekötőeleme	1	
	Kapupántcsavar (3/8" × 1 1/4")	1	
	Távtartó	1	
	Alátét (1")	1	
	Önbiztosító anya (3/8")	1	
	Pedálkaregység	1	
	Rögzítőgyűrű	2	
	Alátét (7/8")	1	
	Csavar (5/16" × 1")	1	
	Excenter csavar	1	
8	Nincs szükség alkatrészre	–	Állítsa be a csuklós rugó feszességét, illetve az állíthatórúd-egységet.
9	Nincs szükség alkatrészre	–	Állítsa be a tartórúd szállítási magasságát.
10	Betétlemez (cikkszám: 110-7379)	1	Állítsa szintbe a tartórúdat.
	Betétlemez (cikkszám: 110-7380)	1	
	Betétlemez (cikkszám: 110-7381)	1	
11	Nincs szükség alkatrészre	–	Olvassa el, majd tegye el a dokumentációt.

1

3. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgás leáll és valamennyi részegység lehűl.

A felszerelés előkészítése

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

Megjegyzés: A 08733 vagy 08736 típusszámú tartórúd felszerelése esetén a tartórúdakhoz mellékelt forgócsőtartó konzolt használja, ne a munkaeszközhöz mellékeltet. További tájékoztatásért olvassa el a 08733 vagy a 08736 felszerelési utasítását.

Megjegyzés: Az első kézi működtetésű kés és a középső rögzítésű tartórúdrendszer együttes felszerelésekor először a középső rögzítésű tartórúdrendszert szerelje fel.

1. Parkolja le a vontatóegységet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa a gázkart alacsony alapjára, engedje le a munkaeszközt, és ellenőrizze, hogy a menetpedál semleges helyzetben van-e.

A talajlazító-emelőkar egység felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

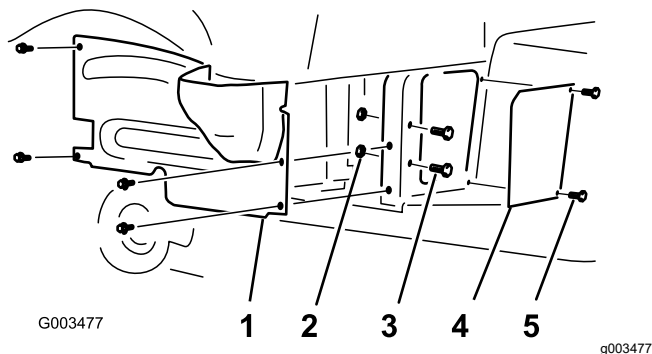
2	Csavar (5/16" × 2 1/4")
2	Anyá (5/16")
1	Talajlazító-emelőkar egység
2	Csavar (1/2" × 3 1/4")
2	Vékony önbiztosító anyá (1/2")
1	Vezetőlemez
1	Gomb

Eljárás

1. Emelje a gép hátulját emelőállványra, és szerelje le a hátsó kerekeket; lásd a munkagép *Kezelői kézikönyvét*.

Megjegyzés: Az emelőállványokat helyezze a hátsó kerékmotor tartóbakjai alá; lásd a munkagép *Kezelői kézikönyvét*.

2. Távolítsa el a jobb oldali kerékburkolatot a vázhoz rögzítő 4 db peremes fejű csavart (Ábra 1).



Ábra 1

1. Jobb oldali kerékburkolat
2. Anyá (2)
3. Csavar és alátét (2)
4. Szűrőpanel
5. Csavarok

3. Távolítsa el és tegye félre a burkolatot.

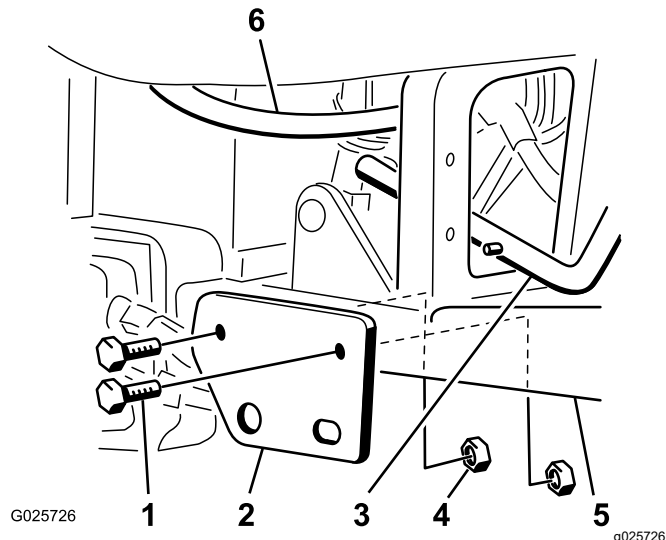
Megjegyzés: Ha a gép kézi működtetésű késsel (08714-es típus) szerelt, az emelőkaregység felszerelése előtt távolítsa el a jobb oldali késrögzítő konzolt.

4. Távolítsa el a szűrőpanelt a vázhoz rögzítő 2 csavart, a másik 2 csavart, a 2 alátétet, illetve a

2 anyát, és őrizze meg az alátéteket a későbbi visszaszereléshez (Ábra 1).

Megjegyzés: A szűrőpanelre, a csavarokra és az anyákra nem lesz szükség.

5. Szerelje fel a talajlazító-emelőkar egység rögzítőkeretét a jobb oldali lábtartócsőre 2 csavarral (1/2" × 3 1/4") és vékony önbiztosító anyákkal (1/2") a Ábra 2 alapján.



Ábra 2

1. Csavar (1/2" × 3 1/4")
2. Rögzítőkeret
3. Talajlazító-emelőkar egység
4. Vékony önbiztosító anyák (1/2")
5. Lábtartócső
6. Hidraulikavezeték

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a csavarfejek kifelé nézzenek, illetve arra, hogy a vékony önbiztosító anyákat használja.

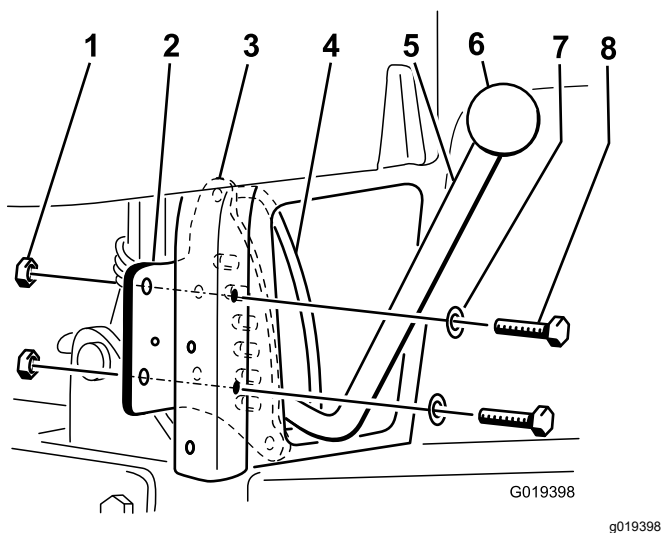
Fontos: A pótalkatrészek között vastag és vékony önbiztosító anyák is találhatók. Ennél a lépésnél vékony önbiztosító anyát használjon. A vastag önbiztosító anyák itt nem tudnak rögzülni, ezért leeshetnek.

Megjegyzés: A karegységet a vontatóegység alján keresztül kell beszerelni. Ehhez vezesse a kart a szűrőpanel eltávolításával keletkező nyíláson keresztül felfelé.

Megjegyzés: Ne szerelje szét a karegységet a vontatóegységre való felszereléshez.

6. Illessze a vezetőlemezt a talajlazító emelőkarjára.

Megjegyzés: A karnak illeszkednie kell a vezetőlemez és a karvezető közé (Ábra 3).

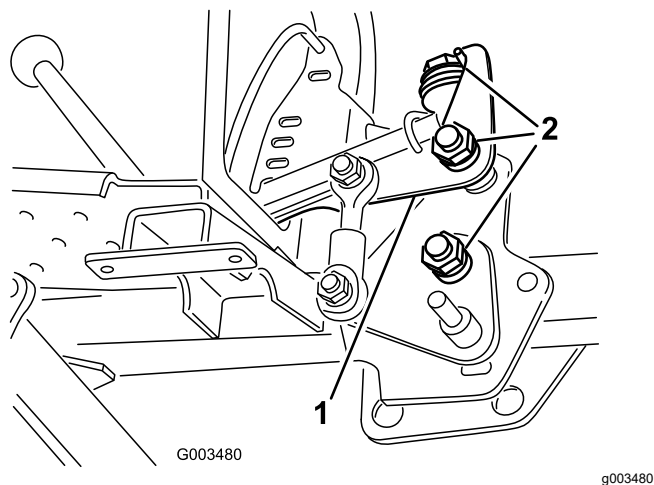


Ábra 3

1. Önbiztosító anya (5/16") (2)
2. Jobb hátsó vázcső
3. Vezetőlemez
4. Karvezető
5. Talajlazító emelőkarja
6. Gomb
7. Alátét (2)
8. Csavar (5/16" × 2¼") (2)

7. Szerelje fel a vezetőlemezt a jobb hátsó vázcső hátuljára a 2 csavarral (5/16 × 2¼"), a 4. lépésben kiszerelt 2 alátéttel és a 2 önbiztosító anyával (5/16"). Állítsa be az alkatrészek helyzetét a [Ábra 3](#) alapján.)
8. Csavarja rá a gombot az emelőkarra ([Ábra 3](#)).
9. Győződjön meg arról, hogy az emelőkar a teljes mozgástartományában tud mozogni a vezetőlemezen keresztül, és hogy a helyén rögzül mindegyik vezetőhelyzetben.

Megjegyzés: Ha az emelőkar túl laza vagy túl szoros, húzza meg vagy lazítsa meg a karemelő csuklóját ([Ábra 4](#)).



Ábra 4

1. Fogantyúemelő egység csuklója
2. Önbiztosító anya

10. Ellenőrizze a hézagot az emelőkaregység és a hidraulikavezetékek között.

Megjegyzés: Legalább 3 mm hézagnak kell lennie a hidraulikavezeték és az emelőkar egység között. Finoman állítsa helyzetbe a hidraulikavezetékét, ha szükséges ([Ábra 2](#)).

3

A forgócső és a feszítőrugó felszerelése

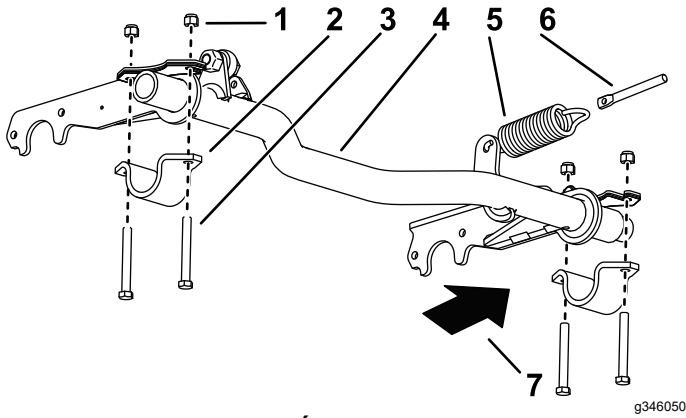
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Forgócső
1	Feszítőrugó
1	Rugós rúd
2	Forgócsőtartó konzol
4	Csavar (⅜" × 3")
6	Önbiztosító anya (⅝")
1	Rugótartó konzol
1	Csavar (⅜" × 2¾")

Eljárás

Megjegyzés: A 08733 vagy 08736 típusszámú tartórúd felszerelése esetén a tartórudakhoz mellékelt forgócsőtartó konzolt használja, ne a munkaeszközhöz mellékelte. További tájékoztatásért olvassa el a 08733 vagy a 08736 felszerelési utasítását.

1. Csatlakoztassa a feszítőrugót a forgócsövön lévő rugós karhoz és a rugórúdhoz (Ábra 5).

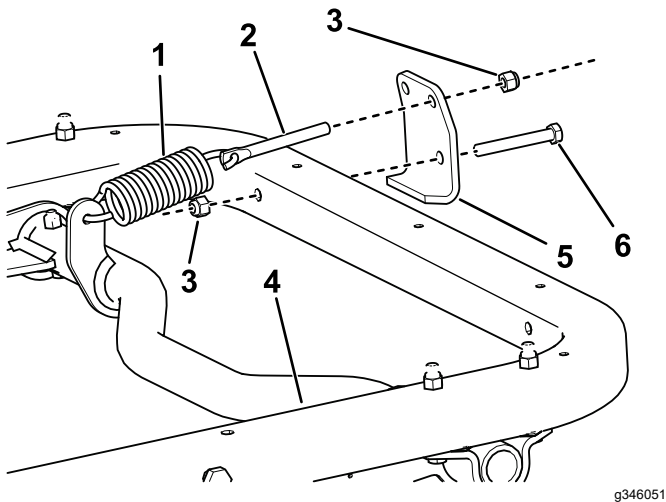


Ábra 5

- | | |
|--|----------------|
| 1. Önbiztosító anya ($\frac{3}{8}$ " | 5. Feszítőrugó |
| 2. Forgócsőtartó konzol | 6. Rugós rúd |
| 3. Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 3") | 7. A gép eleje |
| 4. Forgócső | |

2. Lazán szerelje fel a forgócsőtartó konzolt a jobb oldalra (Ábra 5).
3. Csúsztassa a forgócső jobb oldalát a jobb oldali forgócsőtartó konzolba (Ábra 5).
4. Szerelje be a rugós rudat a rugótartó konzol furatába, majd rögzítse lazán egy önbiztosító anyával ($\frac{3}{8}$ ").

Megjegyzés: Állítsa be a rugós rúd helyzetét a Ábra 6 alapján.



Ábra 6

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Feszítőrugó | 4. Váz |
| 2. Rugós rúd | 5. Rugótartó konzol |
| 3. Önbiztosító anya ($\frac{3}{8}$ " | 6. Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 2 $\frac{3}{4}$ ") |

5. Emelje fel a forgócső bal oldalát a vázhoz, és rögzítse a forgócsőtartó konzollal, 2 csavarral ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 3") és 2 önbiztosító anyával ($\frac{3}{8}$ ") (Ábra 5).

6. Szerelje fel a rugótartó konzolt az első vázcsőre egy csavarral ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 2 $\frac{3}{4}$ ") és egy önbiztosító anyával ($\frac{3}{8}$ ").

Megjegyzés: Állítsa be a rugótartó konzol helyzetét a Ábra 6 alapján.

7. Húzza meg az összes kötőelemet, de még ne húzza meg a rugós rudat rögzítő önbiztosító anyát.

4

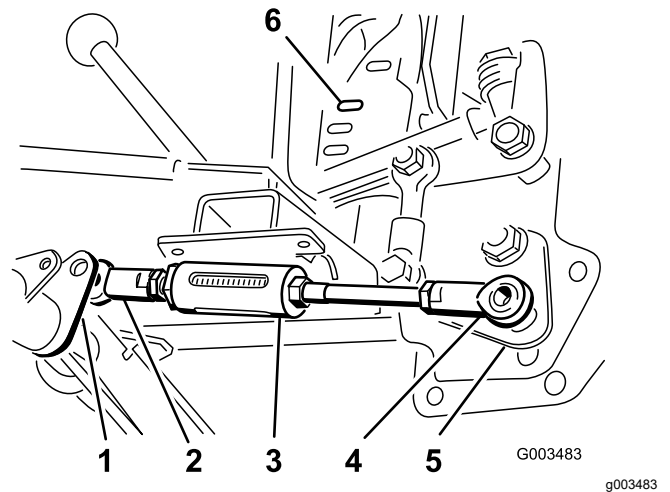
Az állíthatórúd-egység beszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Állíthatórúd-egység
1	Csavar ($\frac{1}{2}$ " $\times$ 1 $\frac{1}{2}$ ")
2	Önbiztosító anya ($\frac{1}{2}$ ")

Eljárás

1. Állítsa az állíthatórúd-egység rövid végének gömbcsuklóját a forgócsövön lévő állíthatórúd-kar jobb oldalához (Ábra 7).



Ábra 7

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Állíthatórúd-kar a forgócsövön | 4. Hosszú végén lévő gömbcsukló |
| 2. Rövid végén lévő gömbcsukló | 5. Emelőkaregység |
| 3. Állítható rúd | 6. Második vezetési helyzet |

2. Állítsa az emelőkart felülről a második vezetési helyzetbe.

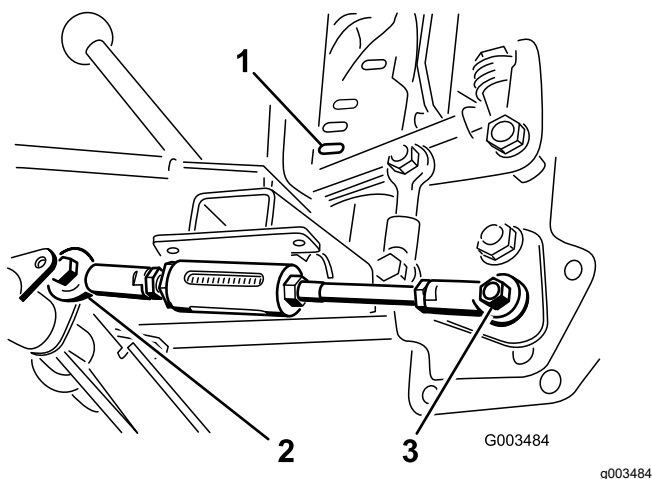
- Helyezze az állíthatórúd-egység hosszú végének gömbcsuklóját az emelőkaregység alján lévő töcsavarra, és lazán rögzítse egy önbiztosító anyával ($\frac{1}{2}$ " (Ábra 7).

Megjegyzés: A forgócsövet a konzoljában felfelé és lefelé mozgatva hézagot alakíthat ki az állítható rúd rögzítéséhez.

- Mozgassa teljesen le az emelőkart a legalsó vezetési helyzetbe.
- Mozgassa az állítható rúd rövid végének gömbcsuklóját a forgócsövön lévő állíthatórúd-kar körül, amíg a rúdkar bal oldalára nem kerül.

Megjegyzés: A forgócsövet a konzoljában felfelé és lefelé mozgatva hézagot alakíthat ki az állítható rúd rögzítéséhez.

- Mozgassa az emelőkart, amíg a gömbcsuklóban lévő furat össze nem illeszkedik a forgócső állíthatórúd-karjának jobb oldalán található furattal, majd rögzítse a rudat a karhoz egy csavarral ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $1\frac{1}{2}$ ") és egy önbiztosító anyával ($\frac{1}{2}$ ") a Ábra 8 alapján.



Ábra 8

Az állítható rúd legalsó helyzetben látható

- Legalsó vezetési nyílás
- Rövid vég csavarral és anyával rögzítve a bal oldalról
- A töcsavar hosszú vége, anyával rögzítve

- Húzza meg a kötőelemeket.

5

A szűrőpanel és a nyergek felszerelése

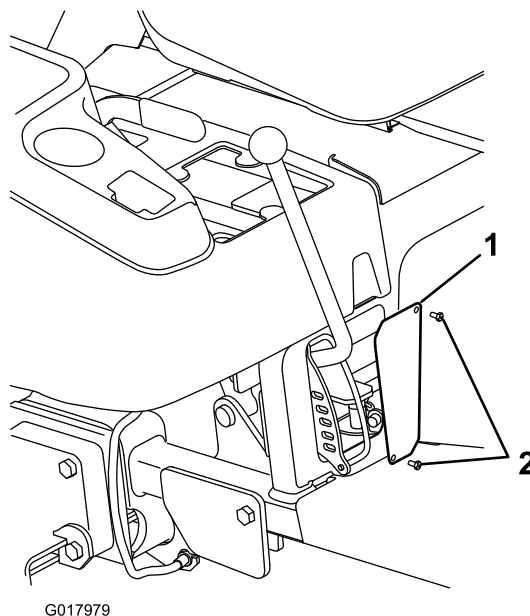
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Szűrőpanel
2	Önmetsző csavar (#10 x $\frac{1}{2}$ "
1	Jobb oldali nyeregegység
1	Bal oldali nyeregegység
4	Csavar ($\frac{5}{16}$ " $\times$ 1")
4	Önbiztosító anya ($\frac{5}{16}$ ")

Eljárás

Megjegyzés: Ha eltávolította a kézi átfolyásszabályzót, most szerelje fel.

- Szerelje fel az új szűrőpanelt a váznyílás **hátsó oldalára** 2 önmetsző csavarral (#10 x $\frac{1}{2}$ ") (Ábra 9).



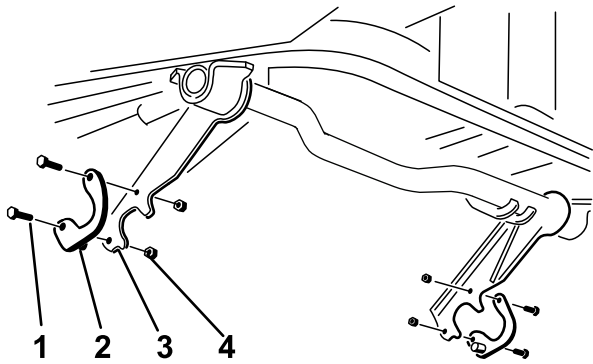
Ábra 9

- Új szűrőpanel
- Önmetsző csavarok (#10 x $\frac{1}{2}$ ")

- Lazán szerelje fel a nyeregegység hátulját az egyes emelőkarokra egy csavarral ($\frac{5}{16}$ " $\times$ 1") és egy önbiztosító anyával ($\frac{5}{16}$ ").

Megjegyzés: A nyereg töcsavarjának befelé kell néznie (Ábra 10).

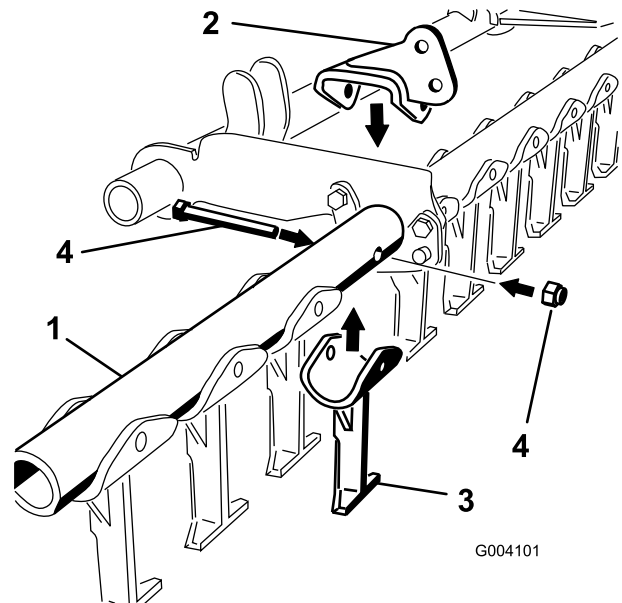
Megjegyzés: Állítsa be a nyergek helyzetét a [Ábra 10](#) alapján.



Ábra 10

g345308

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Csavar (5/16" × 1") | 3. Emelőkar |
| 2. Nyeregalátét | 4. Önbiztosító anyá (5/16") |



G004101

g004101

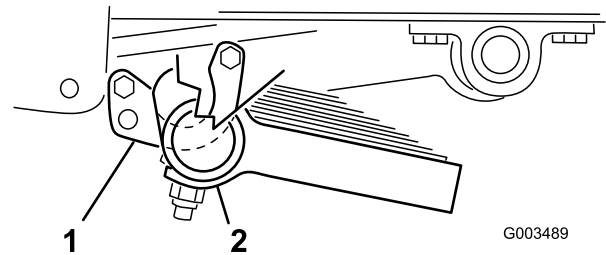
Ábra 11

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Tartórúd | 3. Negyedik fog |
| 2. Csuklócsapkonzol | 4. Fogrógzító elem |

1. Állítsa a munkaeszközcső egyes végeit a nyergekre.

Megjegyzés: A tűskék vágóélének előre felé kell néznie.

2. Mozdassa az emelőkart középső helyzetbe.
3. Rögzítse az egyes nyergek elejét a csőegységre egy csavarral (5/16" × 1") és egy önbiztosító anyával (5/16") ([Ábra 12](#)).



G003489

g003489

Ábra 12

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. Nyeregalátét | 2. Munkaeszközcső |
|-----------------|-------------------|

6

Tartórúd felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Tartórúd (külön kapható)
---	--------------------------

Eljárás

Fontos: A 08733 vagy 08736 típusjelű tartórúd felszerelése esetén hagyja ki ezt az eljárást, és a tartórúdhhoz mellékelt utasításokat követve szerelje fel. A felszerelést követően folytassa a jelen útmutató A tartórúd emelőpedáljának felszerelése című részével.

Megjegyzés: Ha a tartórúdra kiszállításkor nincs felszerelve a csuklócsapkonzol, szerelje fel balról a negyedik fogra a [Ábra 11](#) alapján, majd húzza meg a csavarokat és anyákat úgy, hogy a konzol és fog megfelelően rögzüljön a folytatás előtt.

A tartórúd emelőpedáljának felszerelése

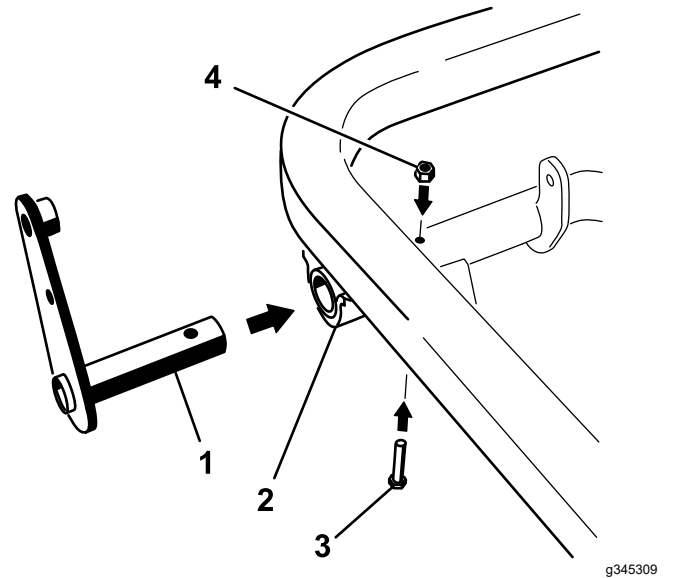
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Karegység
1	Csavar (5/16" × 2")
3	Önbiztosító anya (5/16")
1	Csuklós fül
1	Tartórúd összekötőeleme
1	Kapupántcsavar (3/8" × 1 1/4")
1	Távtartó
1	Alátét (1")
1	Önbiztosító anya (3/8")
1	Pedálkaregység
2	Rögzítőgyűrű
1	Alátét (7/8")
1	Csavar (5/16" × 1")
1	Excenter csavar

Eljárás

1. Csúsztassa a karegységen lévő pecket a forgócső bal oldalába, majd rögzítse egy csavarral (5/16" × 2") és egy önbiztosító anyával (5/16") a forgócsövön keresztül (Ábra 13).

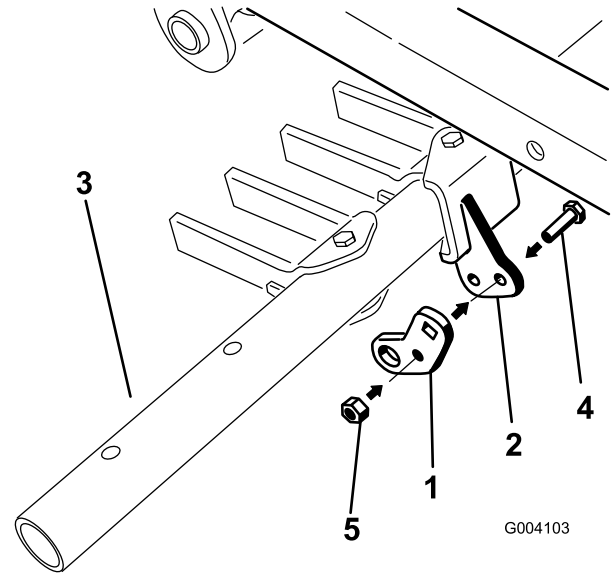
Megjegyzés: Előfordulhat, hogy be kell csavarnia a csavart a forgócsövön és a karegységen keresztül.



Ábra 13

1. Karegység
2. Forgócső
3. Csavar (5/16" × 2")
4. Önbiztosító anya (5/16")

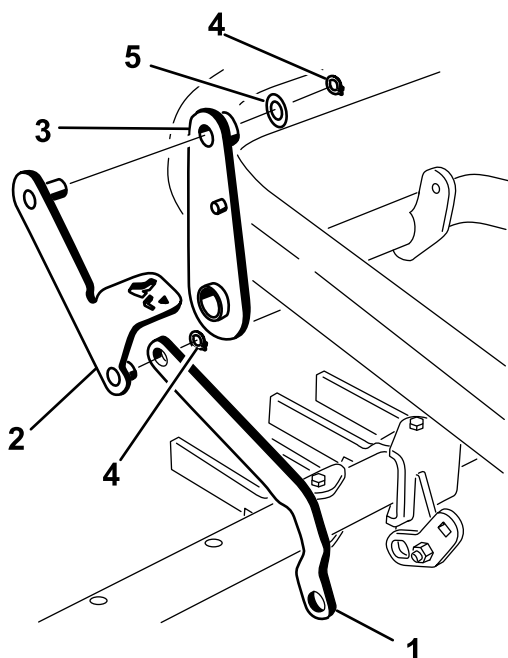
2. Lazán szerelje rá a csuklós fül középső furatát a tartórúdon lévő csuklócsapkonzorra egy csavarral (5/16" × 1") és egy anyával (5/16") (Ábra 14).



Ábra 14

1. Csuklós fül
2. Csuklócsapkonzol
3. Tartórúd
4. Csavar (5/16" × 1")
5. Önbiztosító anya (5/16")

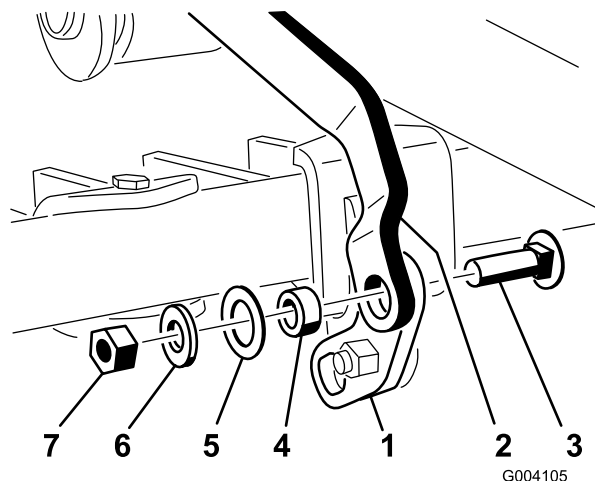
3. Csúsztassa át a tartórúd összekötőelemének végét a pedálkaregységen lévő rövid pecek felett, és rögzítse egy rögzítőgyűrűvel (Ábra 15).



Ábra 15

1. Tartórúd összekötőeleme
2. Pedálkaregység
3. Karegység
4. Rögzítőgyűrű
5. Alátét (7/8\")

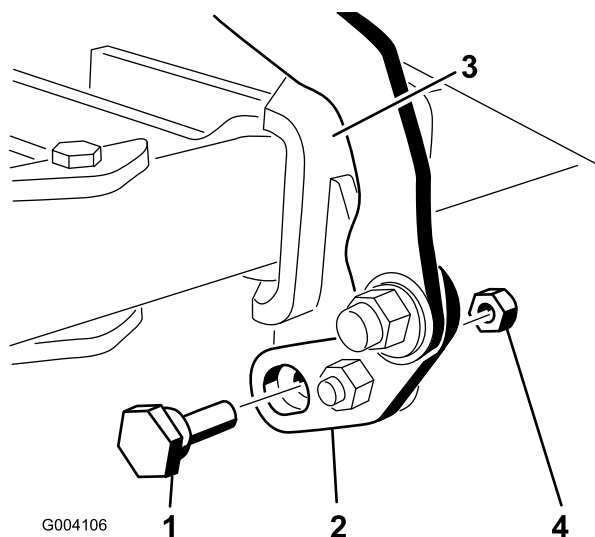
4. Szerelje fel a pecket a pedálkaregység másik végére a karegység tetején keresztül, majd rögzítse egy alátéttel (7/8\") és egy rögzítőgyűrűvel ([Ábra 15](#)).
5. Az emelőpedálegység csuklórészét felfelé meghajlítva szerelje fel a csuklós fül négyzetes furatát a tartórúd összekötőelemének végére egy kapupántcsavarral (3/8\" $\times$ 1 1/4\"), egy távtartóval, két alátéttel (1\" és 13/16\"), illetve egy önbiztosító anyával (3/8\") a [Ábra 16](#) alapján.



Ábra 16

1. Csuklós fül
2. Tartórúd összekötőeleme
3. Kapupántcsavar (3/8\" $\times$ 1 1/4\")
4. Távtartó
5. Alátét (1\")
6. Alátét (13/16\")
7. Önbiztosító any (3/8\")

6. Szerelje be az excenter csavart a csuklós fül alján és a csuklócsapkonzolon keresztül, majd rögzítse önbiztosító anyával (5/16\") a [Ábra 17](#) szerint.



Ábra 17

1. Excenter csavar
2. Csuklós fül
3. Csuklócsapkonzol
4. Önbiztosító any (5/16\")

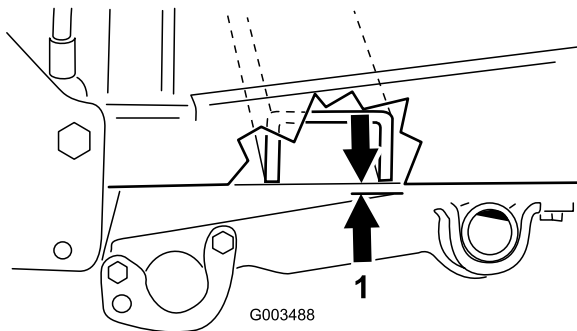
8

A csuklós rugó feszességének beállítása, illetve az állíthatórúd-egység beállítása

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

1. Állítsa az emelőkart felső vezetési helyzetbe.
2. Mérje meg a távolságot a vontatóegység váza és a forgócső között a **Ábra 18** szerint.



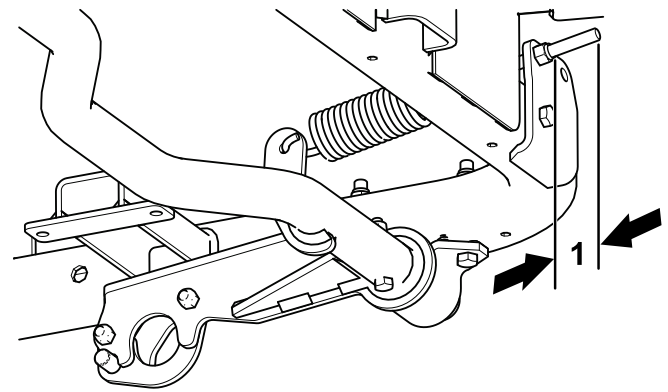
Ábra 18

A képen a gép jobb oldala látható

1. Mérje meg ezt a távolságot.

Ha a hézag nem 1,5 mm és 4,5 mm közötti, a következőképpen állítsa be az állítható rudat:

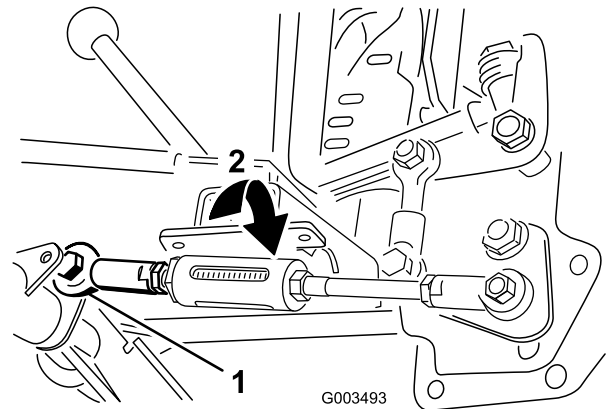
- A. Távolítsa el a rudat a forgócsőhöz rögzítő csavart és anyát (**Ábra 19**).



Ábra 19

1. Gömbcsukló
2. A hézag csökkentése

- B. Forgassa el a gömbcsuklót a **Ábra 19** szerint a rúd hosszának alábbiak szerinti módosításához:
 - A hézag növeléséhez rövidítse le a rudat.
 - A hézag csökkentéséhez hosszabbítsa meg a rudat.
 - C. Szerelje be a rudat a csavarral és az önbiztosító anyával, majd ellenőrizze újra a hézagot.
 - D. Addig ismételje az eljárást, amíg a hézag megfelelő nem lesz.
3. Húzza meg a rugós rudat rögzítő önbiztosító anyákat, amíg a menetekből láthatóan 6–13 mm nem feszíti meg a rugót (**Ábra 20**).



Ábra 20

1. 6–13 mm látható a menetekből

Megjegyzés: A rugós rúd beállítása módosítja a rendszer emelési teljesítményét: minél hosszabbak a csavarvégek, annál könnyebb lesz felemelni a tartórudat. Úgy állítsa be a rugókat, hogy az emelési erő kényelmes legyen. Minél jobban megfeszül a segédrugó, annál kevesebb talajnyomás fog hatni a tartórúdra.

- Szerelje fel a jobb oldali kerékburkolatot.
- Szerelje fel a hátsó kerekeket, és vegye le a gépet az emelőállványokról; lásd a munkagép *Kezelői kézikönyvét*.

9

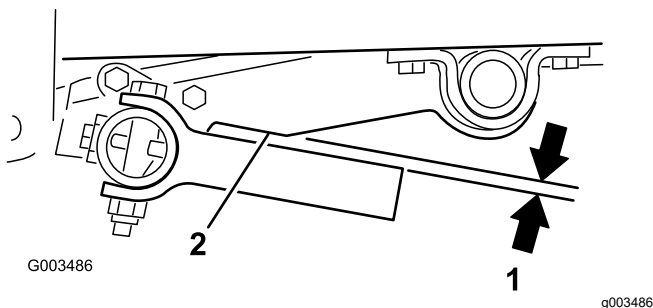
A tartórúd szállítási magasságának beállítása

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

- Állítsa az emelőkart szállítási helyzetbe (legfelső horony).
- Forgassa el az excenter csavart bármely irányba, amíg a tartórúd tüskéi párhuzamosak nem lesznek az emelőkarban lévő hornyokkal (*Ábra 17* és *Ábra 21*).

Fontos: Az excenter csavar nem forog 360 fokban. Amikor megáll, ne próbálja meg erővel tovább forgatni, mivel az a sérülését okozhatja. Ehelyett forgassa el a másik irányba.



Ábra 21

- Kívánt helyzet, párhuzamosan az emelőkar hornyával
- Horony az emelőkarban
- Húzza meg a középső csuklócsapot (*Ábra 13* 4. elem) 20–25 Nm nyomatékkal.
- Húzza meg az excenter csavart rögzítő anyát erősen, de ne húzza túl.
- Ellenőrizze a munkaeszköz működését.

10

A tartórúd szintbe állítása

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Betétlemez (cikkszám: 110-7379)
1	Betétlemez (cikkszám: 110-7380)
1	Betétlemez (cikkszám: 110-7381)

Eljárás

Miután felszerelte a tartórúdat és meghúzta a rögzítőelemeket, a következő eljárás elvégzésével ellenőrizze, hogy a tartórúd fogai szintben állnak-e:

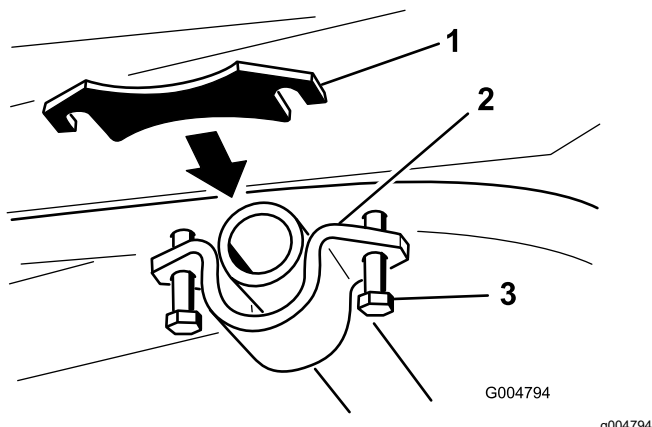
- Parkolja le a gépet sík talajon.
- Ellenőrizze az összes gumibroncs nyomását, és győződjön meg arról, hogy a nyomás mindegyikben azonos. A gumibroncsok nyomásának ellenőrzésével kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a *Kezelői kézikönyvet*.
- Engedje le a tartórúdat addig, amíg a fogak éppen hozzá nem érnek a talajhoz.
- Ha a tartórúd fogai azonos mértékben érintkeznek a talajjal, a tartórúd szintben áll.

Megjegyzés: Ha a tartórúd egyik felén lévő fogak hamarabb hozzáérnek a földhöz, a tartórúdat szintbe kell állítani. A szintbe állítás folytatásához végezze el az eljárás fennmaradó részét.

- Mérje meg a hézagot a tartórúd fogai és a talaj között azon az oldalon, amelyet szintbe kell állítani, majd a következő táblázat segítségével határozza meg, mely betétlemez kell beszerezni a mért hézag alapján:

Betétlemezcsomag (vastagság hüvelykben)	Változás a fogak magasságában (hüvely) a külső szélén
110-7379 (0,074")	1/8"
110-7381 (1345")	1/4"
110-7379 és 110-7381 (0,2094")	3/8"
110-7380 (0,25")	7/16"
110-7379 és 110-7380 (0,3247")	9/16"

- Lazítsa meg a forgócsőtartó konzolt rögzítő csavarokat úgy, hogy egy nyílás keletkezzen a váz és a forgócsőtartó konzol között (*Ábra 22*).



Ábra 22

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. Alátét | 3. Csavar |
| 2. Forgócsőtartó konzol | |

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a betétlemez beszereléséhez el kell távolítani az emelőpedált, hogy hozzá tudjon férni a forgócsőtartó konzolhoz. Tekintse át *A tartórúd emelőpedáljának felszerelése* című részt.

- Szerelje be a betétlemez(eke)t, majd húzza meg az összes kötőelemet.
- Ellenőrizze, hogy a tartórúd így már szintben áll-e. Ha nem, szükség szerint állítsa be.

11

A dokumentáció elolvasása és tárolása

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

- Olvassa el a dokumentációt.
- Tegye el a dokumentációt biztos helyre.

Üzemeltetés

- A tartórúd leengedéséhez mozgassa az emelőkart balra, engedje le, majd csúsztassa jobbra a kívánt vezetési helyzetbe.
- A tartórúd felemeléséhez mozgassa az emelőkart balra, emelje fel, majd csúsztassa jobbra a kívánt vezetési helyzetbe.
- A tartórúd szállítási helyzetbe való felemeléséhez, illetve az ebben a helyzetben történő rögzítéséhez mozgassa az emelőkart a legmagasabb helyzetbe, majd nyomja le a tartórúd emelőpedálját.
- A tartórúd szállítási helyzetből való kioldásához mozgassa az emelőkart a legalsó helyzetbe.

Megjegyzés: Talajlazító-tartórúd használata esetén forgassa el a fogakat a fogak hasznos élettartamának növeléséhez.

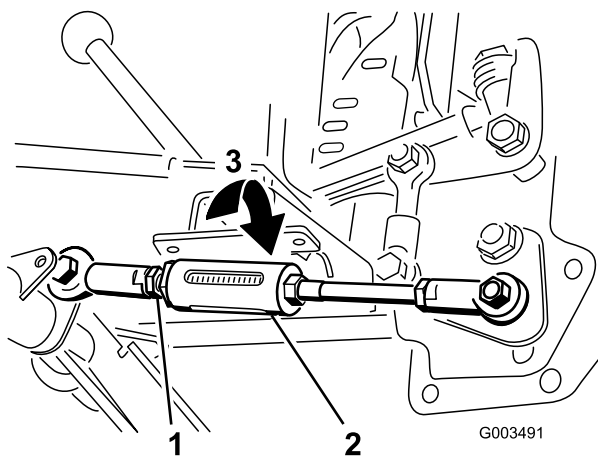
Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a kívánt működési helyzet eléréséhez először a kívánt helyzet alá kell engednie a tartórudat, majd utána vissza kell emelnie.

- Működés közben a géppel lassan tolatva, a tartórudat a kívánt mélységbe állítva engedheti le a tartórudat a megfelelő helyzetbe. Miután a tartórúd a kívánt helyzetbe került, induljon el előre. A fogak hozzáérnek a talajhoz, és a tartórudat behúzott helyzetbe húzzák.

A tartórúd lefelé ható nyomásának beállítása

A tartó által a talajra gyakorolt lefelé ható nyomás mértékének beállításához állítsa be az állítható rúd rugófeszességét. Egy $\frac{3}{4}$ "-es villáskulccsal forgassa el az állítható rúdon lévő rugóhüvelyt jobb irányba a lefelé ható nyomás növeléséhez, vagy ellentétes irányba a lefelé ható nyomás növeléséhez (Ábra 23).

Megjegyzés: Ez nincs hatással *A csuklós rugó feszességének beállítása, illetve az állíthatórúd-egység beállítása* című részben elvégzett állíthatórúd-beállításra.



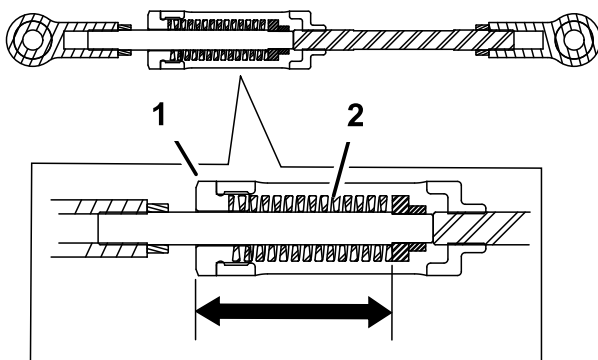
g003491

Ábra 23

1. Állíthatórúd-egység
2. Rugóhüvely
3. Lefelé ható nyomás csökkentése

Használja a következő táblázatot és számokat segédletként a tartórúd lefelé ható nyomásának beállításához (Ábra 24).

Rugóerőre vonatkozó táblázat	
Méreték (hüvelyk)	Erő (font)
3,00	238
2,88	335
2,75	430
2,62	526
2,50	623



G003492

g003492

Ábra 24

1. Rugóhüvely
2. Rugó

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A munkaeszköz felemeléséhez fokozott erő szükséges.	1. A feszítőrugók túl lazák. 2. A harangforgattyú vagy karegység túl feszes. 3. Az állítható rúd a forgórúdon lévő emelőkarok külső (jobb) szélére van felszerelve.	1. Húzza meg a rugós rudakat rögzítő anyákat a feszítőrugók megfeszítéséhez, illetve a tartórúd szintbe állításához, ha szükséges. 2. Lazítsa meg a harangforgattyút és a karegységet a talajlazító-rögzítő egységhez rögzítő 2 anyát (az alkatrészek ábráiért tekintse át az <i>Alkatrész-katalógust</i>). Húzza meg őket szorosra, majd egy kicsit engedje vissza, hogy szabad forgást biztosítson. 3. Győződjön meg arról, hogy az állítható rúd a forgórúdon lévő emelőkarok bal oldalára van felszerelve; lásd <i>Az állíthatórúd-egység felszerelése</i>.
A kar nem rögzül a vezetőlemezen lévő vezetőnyílásokban.	1. A kart a talajlazító-rögzítő egységre rögzítő anya túl szoros.	1. Lazítsa meg a karegységet a talajlazító-rögzítő egységhez rögzítő anyát (az alkatrészek ábráiért tekintse át az <i>Alkatrész-katalógust</i>). Húzza meg az anyát szorosra, majd egy kicsit engedje vissza, hogy szabad forgást biztosítson.
A tartórúd nem fordul elég magasra.	1. Be kell állítani az excenter csavart. 2. Az állítható rúd túl hosszú.	1. A szállítási helyzethez lásd: <i>A szállítási magasság beállítása</i>. 2. Rövidítse le az állítható rudat; lásd: <i>A csuklós rugó feszességének beállítása, illetve az állíthatórúd-egység beállítása</i>.
A munkaeszköz lefelé ható nyomása túl gyenge.	1. Az állítható rúd rugófeszesége elégtelen.	1. Lásd: <i>A tartórúd lefelé ható nyomásának beállítása</i>.
A géppel való forduláskor egyenetlen a talajfogás.	1. A vontatóegység megdől éles kanyarokban vagy körben haladáskor.	1. Szereljen fel a hivatalos Toro-forgalmazók kínálatában elérhető opcionális, merevített oldalfalú gumiabroncsokat.
A gép leáll, amikor akadálnak ütközik.	1. Az állíthatórúd felszerelése nem megfelelő	1. Lásd: <i>Az állíthatórúd-egység beszerelése</i>.
A tartórúd fogai nincsenek szintben.	1. Nem megfelelő betétlemezcsomagot szereltek be.	1. Lásd: <i>A betétlemezcsomag beszerelése</i>.

Megjegyzések:



A Toro jótállása

Két év vagy 1500 üzemóra korlátozott jótállás

Feltételek és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company szavatolja, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) 2 évig vagy 1500 üzemórán* át (amelyik előbb következik be) mentes lesz az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították.
* Üzemóra-számlálóval felszerelt termék.

Utasítások a szavatossági szolgáltatások igénybevételéhez

Ön felelős a kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi termékértékesítő értesítéséért, akitől Ön a terméket vásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi termékértékesítő telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartások és beállítások végrehajtásáért. A jótállás nem terjed ki a termék szükséges karbantartásának és beállításainak elmulasztásából adódó javításokra.

Tételek és körülmények, amelyek nem tartoznak a szavatosság hatálya alá

A szavatossági időszak alatt előforduló termékhibák vagy meghibásodások nem mindegyike számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított, nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a termék helytelen, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasznált olyan alkatrészek, amelyek hibátlanok. Példák a termék normál üzemeltetése során elhasználtodott vagy felhasznált alkatrészekre, a teljesség igénye nélkül: fékpofák és fékbetétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágycsok (zárt vagy kenhető), alsókések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágycsok, gumiabroncsok, szűrők, szíjak és a permetező bizonyos alkatrészei, például membránok, fűvókák, áramlasmérők és visszacsapó szelepek.
- Külső hatásnak számít – a teljesség igénye nélkül – az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, a nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz és vegyi anyagok használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.
- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel. A normál elhasználódás körébe tartozik (a teljesség igénye nélkül): az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, a lekopott festett felületek, az összekarcolt címkék és figyelőablakok.

Az Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak Toro-terméket, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro-márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja beszerezni a jótállásra vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a hivatalos Toro-szervizközponttal.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, amelyek cseréjét szükséges karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozzá meg bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításának vagy cseréjének végső döntését. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó jótállás

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokat az előírt összes kilowattóra-érték jellemzi, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok elhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasználtodott akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Megjegyzés (csak lítiumionos akkumulátor esetén): további tájékoztatásért lásd az akkumulátorra adott jótállást.

Forgattyús tengelyre adott élettartam-garancia (csak ProStripe 02657 esetén)

Az eredeti berendezésként eredeti Toro dörzstárcsával és a motorindítást biztosító késfékező tengelykapcsolóval (egybeépített késfékező tengelykapcsoló [BBC] + dörzstárcsaegységgel) felszerelt ProStripe esetén az első vásárló számára a motor forgattyús tengelyének meggörbülésére élettartam-garanciát adunk, ha az üzemeltetést az előírt használati és karbantartási eljárások szerint végzi. A súrlódó alátétekkel, késfékező tengelykapcsolóval (BBC) és egyéb hasonló egységekkel szerelt gépekre a forgattyús tengelyre vonatkozó élettartam-garancia nem terjed ki.

Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro-termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető.

Általános feltételek

A hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

A The Toro Company nem vállal felelősséget a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért a jelen szavatosság hatálya alá tartozó Toro termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy nem használat észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. Jelen szavatosság Önt speciális törvény adta jogokkal ruhazza fel, azonban Ön rendelkezhet egyéb jogokkal is, amelyek államonként eltérőek.

Megjegyzés a károsanyag-kibocsátásra adott jótállásról

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. Olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.